

GL.GIMELLI

FS

itala fervojisto

1978 n-ro 2

BONDEZIROJ

Okaze de la venontaj festoj, la estraro de ITALA FERVOJISTA ESPERANTO-ASOCIO "I.F.E.A." kaj la redakcio de "ITALA FERVOJISTO", varme bondeziras feliĉan Kristnaskon kaj prosperan Novjaron al ĉiuj Membroj kaj Simpatiantoj de nia Asocio; korajn bondezirojn ankaŭ al la Estraro de la INTERNACIA FERVOJISTA ESPERANTO-FEDERACIO "I.F.E.F.". kaj al la tuta Anaro kaj Legantaro en ĉiuj Landoj.

^^^^^^^^^^^^^^^^^^

COMUNICATO DEL CASSIERE

Le quote sociali per l'anno 1979 sono le seguenti:
- associazione all'IFEA, IFEF, FEI ed UEA con abbonamento alla rivista "L'ESPERANTO-FEI": £ 8.000 annue (£ 6.500 per i giovani fino a 21 anni e per i familiari);
- associazione solamente all'IFEA ed IFEF (per quei Soci che pagano le quote di associazione alla FEI ed UEA direttamente o tramite i Gruppi Esperantisti locali): £ 3.000 annue.

Si pregano vivamente i Soci che non hanno ancora pagato le quote sociali per l'anno 1978 e continuano a ricevere il bollettino, di trasmettere con ogni urgenza le quote 1978 da noi versate alle Associazioni di cui siamo aderenti, oppure trasmettere le loro dimissioni per non pagare, anche per il 1979, le loro quote alle suddette Associazioni.

FERROVIERI ADERITE ALL'I.F.E.A. VERSANDO SUBITO LE QUOTE 1979!
SOSTENETE L'ESPERANTO E LE NOSTRE ASSOCIAZIONI!!

Per agevolare il versamento delle quote sociali si allega il bollettino del Conto Corrente Postale N° 19336403 intestato all'IFEA, via Donato Creti, 61 I-40128 BOLOGNA.

^^^^^^^^^^^^^^^^^^

RAPORTO PRI LA JARKUNVENO DE FERVOJISTOJ ESPERANTISTOJ EN LA KADRO DE LA 49-a ITALA E-KONGRESO EN CESENA (2 - 6.9.1978)

Cesenatico, la 5-an de septembro 1978. Sidejo de la Turisma Entrepreno. Ĉeestis 30 fervojistoj inter kiuj 2 ekterlandanoj.
Tagordo: 1) 30-a I.F.E.F. Kongreso en Ro[illegible] 2) Intersmo de la

Estraro de I.F.E.A.: elekto de la 2-a Sekretario kaj de la 2-a Kasisto; 3) Eventualaĵoj.

---

1) D-ro Alberto MENABENE raportis pri la rezultoj de la 30-a IFEF-kongreso en Romo, poste li, kiel Prezidanto de tiu aranĝo, publike dankis la D.L.F.-Prezidanton de Bologna, s-ron Pasquale CECI, kiu ebligis la IFEF-kongreson ankaŭ per financa apogo kaj, ĉe la ĉefaj Instancoj en Romo, helpis la LKK-n. Fine li informis pri tre grava propono fare de la interparlamenta grupo "Amikoj de Esperanto": organizi en Romo dum la jaro 1980-a kunvenon aŭ kongreson de E-istoj de la Komuna Merkato aŭ de tuta Eŭropo.
2) Oni elektis, kiel 2-a Sekretario de IFEA, d-ron Romano BOLOGNESI kaj, kiel 2-a Kasisto, s-ron Franco GRÀZIANI ambaŭ el Bologna.
3) - Ni memoris niajn mortintojn per unu minuta silenta starado. - S-ro CORSO petis ke d-ro Menabene instigu la aliajn landajn Asociojn de IFEF starigi la saman interparlamentan grupon. - S-no Krestic' MOMĈILO el Niŝ, Jugoslavio, parolis pri la morto de la Prezidanto de la Jugoslavia Fervojista E-movado, Mile VELIĈKOVIĈ, kaj promesis daŭrigi lian laboron. Invitis poste al la Trilanda Renkontiĝo en Postojna kaj donacis al ĉiuj ĉeestantoj insignon de la Niŝ-a E-Societo. Li informis ke en la stacidomo de Niŝ ekzistas panelo kun apartaj indikoj kaj nomoj de E-istoj, pretaj helpi kaj, depende de la deĵoro, akompani la S-anojn viziti la urbon, ktp.. - F-ino Gilberte PRIGHENT el Carpentras, Fracio, krom en la nomo de F.F., salutis la ĉeestantojn ankaŭ je la nomo de la Provencaj E-istoj. - S-ro TARLINDANO informis ke la Venecia E-Grupo "La Gondolo", kune tiu de Arnoldstein, organizis renkontiĝon, inter italaj kaj aŭstriaj fervojistoj, la 27-an de junio 1978 en Venecio. Partoprenis 47 Kolegoj el Villach kiuj vizitis la fervoj-aparatojn de la stacidomo de "Venezia S. Lucia". Poste en la loka DLF okaziĝis kunvenon, kie Sindikatanoj klarigis la italan FS-n organizon.

^^^^^^^^^^^^

NEKROLOGO - La 29-a novembro 1978 subite forpasis Jan LOK, Honora Membro, fondinto kaj longtempe Sekretario (dum 16 jaroj) de I.F.E.F.. Li estis distingita per Ora FISAIC-Medalo.

^^^^^^^^^^^^



31-a KONGRESO DE INTERNACIA
FERVOJISTA ESPERANTO-FEDERACIO
en Turku/Åbo
FINNLANDO
15 - 21 Junio 1979

^^^^^^^^^^^^^^^

Adreso de LKK:
31-IFEF-Kongreso
Hameentie 70 D 63
SF-00550 Helsinki
Finnlando

BANKO:
UNION BANK OF FINLAND
Head Office, Helsinki
Konto- 31-a IFEF KONGRESO
numero: 200062-353465-9

^^^^^^^^^^^^^^^

Programma provvisorio del Congresso

Ve.15/6: inizio convegni - conferenza stampa - serata della conoscenza con trattenimenti vari;

Sa.16/6: solenne inaugurazione (sarà presente il Presidente Internazionale della FISAIC-DLF) - visita alla città con guida - spettacolo offerto dai ferrovieri locali;

Do.17/6: Servizio Ecumenico - riunione Consiglio Direttivo - visita al Museo dei Lavoratori - escursione di ½ giornata (I) (Naantali-Kulturanta) - ballo internazionale;

Lu.18/6: riunioni delle Commissioni - lavori congressuali - conferenza di argomento ferroviario (tema del Congresso - in 2 parti) - visita all'Università - programma di divertimenti organizzato dai giovani - riunione della Commissione dei termini ferroviari;

Ma.19/6: riunione del Comitato (pubblica) - escursione di ½ giornata (II) (Parainen- Airisto) - serata d'arte organizzata dal Teatro Esperantista Finlandese e dalla Società Esperantista di Turku;

Me.20/6: Assemblea plenaria - riunioni delle Commissioni - ricevimento in Municipio - serata di films - banchetto;

Gi.21/6: escursione di tutto il giorno (III) - chiusura del Congresso.

^^^^^^^^^^^^^^^

Richiedere alla Segreteria i moduli di adesione al Congresso e ai programmi dei colleghi danesi: via D. Creti, 61 I-40128 BO.

Isorizioni al Congresso (in marchi tedeschi)

Partecipanti	fino 28.2.79	dopo 1.3.79
Congressista	50 DM	75 DM
Familiare, pensionato, giova ne (fino a 20 anni)	25 DM	37,50 DM
Simpatizzante - sost/re (min.)	20 DM	20 DM
Prenotazione camere (per letto)	5 DM	5 DM

^^^^^^^^^^^^^

Soggiorno (Kongresejo Itikiri) (marchi finlandesi)

- Albergo estivo - camere a 2 letti, doccia e WC -: 50 FIM;
- Albergo del Congresso - c. s. più lussuoso - : 75 FIM;

Per camere a 1 letto solo (in casi particolari e limitati): 120 FIM.

^^^^^^^^^^^^^

Pasti durante il Congresso

Si può consumare un pranzo (lunĉo) al ristorante comune per 20 FIM; inoltre funziona un servizio di self-service.

^^^^^^^^^^^^^

Escursioni (facoltative)

I - Naantali (città e antico chiostro) - Kultaranta (giardino e residenza estiva del Presidente della Finlandia) - Dietro richiesta (+ 10 FIM) Castello di Louhisaari, luogo di nascita di Mannerheim, maresciallo finlandese - 20 FIM;

II - Parainen (cittadina con antica chiesa, miniera di calce, museo regionale della casa) - Centro Turistico di Airisto (in mezzo ad un arcipelago) - ritorno con barca a motore; (un 2° gruppo in senso inverso); a Airisto servizio di caffé - 35 FIM;

III - Jokioinen (museo ferroviario) - Minkiö; (un 2° gruppo in senso inverso) - Forssa (città); pranzo all'Hotel Culumbus; visita al parco popolare - Hämeenlinna (città e castello) - Aulanko (parco e albergo turistico); durante l'escursione

Programma di massima per il viaggio di andata

Ma.12/6: partenza da Bologna ore 10,46 c.;

Me.13/6: arrivo a Copenaghen ore 11,54 c. - visita alla città - serata di trattenimento (1) - pernottamento in Hotel con 1^ colazione (2);

Gi.14/6 (3): partenza in treno (posti riservati) ore 9,00 - arrivo a Stoccolma ore 17,44 - autobus per il porto - imbarco e sistemazione in cabine a 2 letti con bagno - ore 20,30 c. partenza e cena a bordo con trattenimento - notte in viaggio - arrivo a Turku-Åbo il giorno dopo.

Le combinazioni di cui alle note (1)(2) e (3) sono organizzate dai Colleghi Danesi e consistono (prezzi per persona in corone danesi, Dkr): (1) = serata di trattenimento che avverrà nello spaccio del terminale merci: panini, bevande e buonumore = 55 Dkr; (2) = camera a 2 letti in albergo vicino alla stazione + colazione al mattino = 95 Dkr; (3) = viaggio organizzato comprendente tutto quanto previsto per il g. 14/6 = 255 Dkr..

^^^^^^^^^^^

Dal 15 al 21/6: programma del Congresso

^^^^^^^^^^^

Programmi di massima per il viaggio di ritorno

1^ Variante : coi Colleghi Danesi

Ve.22/6 (4): partenza in battello ore 9,30 - pranzo a bordo (self-service con cibo a volontà) - arrivo a Stoccolma ore 19,00 - autobus per la stazione - partenza (posti prenotati in cuccetta) ore 21,12 o 23,10;

Sa.23/6: arrivo a Copenaghen ore 6,36 o 8,21 - partenza in giornata per l'Italia.

La combinazione di cui alla nota (4) dei Coleghi Danesi, comprendente tutto quanto previsto per il 22/6 e le precedenti (1)(2) e (3) - prenotabili anche singolarmente - devono essere impegnate entro il 25/3/79. Costo totale = 420 Dkr..

2^ Variante: Post-Kongreso in Lapponia

Gi.21/6: partenza da Turku in treno (vagone letto) ore 21,20;

Ve.22/6: arrivo a Rovaniemi - visite varie - sole di mezza-

notte e altre meraviglie;

Sa.23/6: ancora soggiorno e visite varie - partenza da Rovaniemi (vagone letto) ore 20,25;

Do.24/6: arrivo a Helsinki e sistemazione - visite e soggiorno fino alla partenza il giorno dopo.

Le sistemazioni a Rovaniemi ed Helsinki sono in camere a 2 letti in alberghi di classe media. Il viaggio, compresi tutti i servizi, è organizzato dall'Associazione Turistica dei Ferrovieri e costerà 615 FIM. Il proseguimento del ritorno può essere effettuato anche in nave direttamente da Helsinki.

3^ Variante: sosta a Stoccolma

Dopo la traversata da Turku: pernottamento e visita alla città - proseguimento a piacere (programma da precisare).

4^ Variante: giro del Golfo di Botnia

Dal termine del Congresso (da precisare).

^^^^^^^^^^^^^^

PRI LA INTERPARLAMENTA GRUPO "AMIKOJ DE ESPERANTO" EN ITALIO KAJ PRI PARLAMENTA AGADO INTERNACIA

Kiel konate, pere de la 30-a IFEF-Kongreso de Romo, la organizantoj sukcesis starigi en Italio interparlamentan grupon de "Amikoj de Esperanto". Ĝi estas mirinda rezulto, se oni konsideras, kiom drama estis la politika situacio de la lando dum la preparlaboroj de la kongreso. Sed de tiam, la dirita situacio ne multe pliboniĝis, kaj certe malhelpas la agadon de la parlamenta grupo, kiu ne multe povis konkludi, malgraŭ la penoj de ĝia prezidanto, senatano Alberto Del Nero. Tamen, ni ne perdas la esperon en estontaj atingoj ankaŭ ĉar la nombro de la aliĝintoj al la grupo daŭre kreskas. Nun ili estas 53 (44 en majo).

Menciinde estas, ke 4 membroj de la grupo prezentis ĉe la Eŭropa Parlamento la dokumenton 178/78, per kiu oni proponas la adopton de Esperanto kiel laborlingvo de la Eŭropa Ekonomia Kumunumaro. Tial oni varme petas, ke la eksterlandaj esperantistoj (fervojistoj aŭ ne) de la landoj de la Komuna Merkato, skribu aŭ kontaktu persone siajn parlamentanojn por instigi ilin favori la akcepton de la itala propono.

Krome mi informas, ke senatano Del Nero intencas starigi

internacian interparlamentan grupon de "Amikoj de Esperanto". Kompreneble, por atingi tiun rezulton estas necese, ke kelkaj eksterlandaj parlamentanoj akceptu esti membroj de la starigota grupo. Nu, bonvolu urĝe kontakti viajn parlamentanojn por scii, kiu el ili akceptus membriĝi al la internacia grupo, kaj poste, skribu al mi nomojn kaj adresojn de tiuj favoraj. Tuj senatano Del Nero sendos al ili oficialan inviton aliĝi al la starigota grupo.

Alberto Menabene

Adreso: Via Monti Sibillini, 3 - I 00141 ROMA

^^^^^^^^^^^

INFORMOJ POR LA AMIKOJ DE "BONA ESPERO"

Ĉe la Esperanto-infanvilaĝo "Bona Espero" en Brazilo estas necesaj prefere la sekvontaj objektoj: ŝuoj, infanŝuoj, pantalonoj, ĉemizoj, pluvvestaĵoj, malpezaj somervestaĵoj, gumbotoj, littukoj, kovriloj, mantukoj (ĉio uzita , sed pura); plus pupoj kaj aliaj ludiloj, tondiloj, tranĉiloj, tenajloj kaj alia metiista ilaro, manĝilaro, krajonoj kaj kajeroj por la lernejoj ktp., ankaŭ sapo. Jen la adreso: Fazenda Escola Bona Espero, BR - 77260 Alto Paraiso (Goias) Brazilo. La afrankostoj por paketoj al Brazilo estas en Italio: 10 kg = 7.623, 15 kg = 10.204, 20 kg = 12.953 lirojn. Bonvolu bone paki kaj ŝnurumi la paketojn, ĉar ili restas 2-3 monatojn survoje. Ne sendu malgrandajn paketojn, ĉar oni en Brazilo devas pagi paketimposton, kiu por malgranda paketo estas same alta kiel por granda. Eble aldonu ĉokoladon aŭ aliajn dolĉaĵojn por la infanoj en ladskatolo. "Bona Espero" kaj ankaŭ la prosperanta Esperanto-movado en Bogota/Kolombio petis por Esperanto-libroj. Vi povos sendi ilin kiel presaĵo je reduktita prezo. Bonvolu demandi pri la kondiĉioj je via poŝtoficejo. Ankaŭ presaĵojn vi povas sendi "registritaj", ke vi eble ricevos komparon, se io perdiĝus. Adreso en Kolombio: S-ro Prof. Lope - Hugo Ortegon - Diagonal 85, Nr. 26-27 Bogota 8, Kolombio.

^^^^^^^^^^^^

20-a INTERNACIA FERVOJISTA ESPERANTO-SKI-SEMAJNO

17-24 marto 1979 ĉe Hotelo Hintermoos en MARIA ALM (am Steinernen Meer) - Salzburga Regiono - AŬSTRIO.

A.F.E.F. invitas ĉiujn junajn kaj junrestantajn Esperantistojn, kiuj ŝatas la vintran sporton kaj vintran refreŝiĝon.

Maria Alm - Hintermoos situas en la regiono de la Ŝtona Maro kaj apud de la Hochköning (2.941 m). Ĝi estas ideala skitereno por komencantoj kaj progresantoj, sed ankaŭ neskiantoj trovas bonajn eblecojn por promenadoj, glitveturadoj per ĉevaloj, ktp.. Por tiuj kiuj ŝatas la longdistancan skiadon ekzistas 4 diversaj skivojoj.

La hotelo posedas grandan sunterason, kie oni povas ĝui la fortan sunon de marto. Apud la hotelo troviĝas malkruta deklivo kun skilifto por komencantoj kaj neĝdeklivo por progresantoj kun alia skilifto longa 1.060 m (7-taga liftbileto kostos aŭS 200). Per skioj estas atingeblaj la aliajn skiliftojn de la regiono Aberg.

La restadkostoj entenas la skikursojn por komencantoj kaj progresantoj, same kiel la kostojn por la aŭtobusoj de la stacidomo al la hotelo kaj reen. Duŝoj kaj banejoj en ĉiuj etaĝoj estas senkoste.

Pensiona restadkotoj po persono kaj tago en aŭS	duona	kompleta
1-lita ĉambro (nur 8)	1.700	1.950
2-lita ĉambro	1.500	1.750
3-lita ĉambro	1.400	1.650

Sendu la aliĝilon al: A.F.E.F., A - 1103 Wien. Poŝtfako 117, antaŭ la dato 31.1.1979. Kun la aliĝilo sendu nepre la antaŭpagon de aŭS 250, al: Banko RAINA, A - 5761 MARIA ALM, Konto Nr. 21.980, 20-a I.F.E.S. 1979. La antaŭpago ne estas repagebla en kazo de ne partopreno.

ooooooooooo

DEZIRAS KORESPONDI

Hungara fervojisto petas korespondi kun italaj s-anoj Esperante, plibone se fervojistoj. Li estas elektronika inĝeniero 26-jara. Adresu al: Inĝ. TURI - KOVÀTS TAMÁS, H - 1056 BUDAPEST - SZERB n. 3 HUNGARIO.

I. F. E. A.



ASSOCIAZIONE ITALIANA FERROVIERI ESPERANTISTI

Aderente alla INTERNACIA FERVOJISTA ESPERANTO FEDERACIO (**I. F. E. F.**);
alla UNIVERSALA ESPERANTO ASOCIO (**U. E. A.**) - ROTTERDAM (Membro consultivo dell'UNESCO 1954)
e alla FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA (**F. E. I.**) - (Ente Morale 1956)

Sede Centrale: Dopolavoro Ferroviario Bologna ((Italujo)



Informa Bulteno

ITALA FERVOJISTA ESPERANTO - ASOCIO

ITALA FERVOJISTO

REDAKTEJO: 40128 Bologna - Via Donato Creti N., 61 - Tel. 359.071

STAMPE